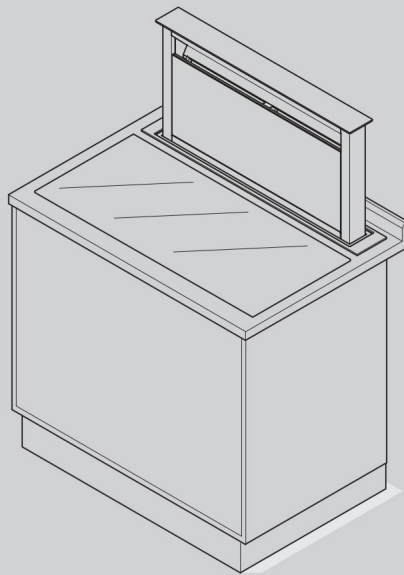




Hướng dẫn sử dụng

Hình lấy truyền qua đường kính đục

Máy hút mùi

Cảm ơn bạn đã chọn mua một trong những sản phẩm của chúng tôi. Thiết bị của bạn được sản xuất theo tiêu chuẩn cao tiêu chuẩn và dễ sử dụng. Tuy nhiên, hãy dành thời gian để đọc các hướng dẫn vận hành này hướng dẫn để bạn làm quen với thiết bị và tận dụng tối đa nó.

Vui lòng tuân thủ các biện pháp phòng ngừa an toàn.

Sửa đổi

Văn bản, sơ đồ và dữ liệu tương ứng với tiêu chuẩn kỹ thuật của thiết bị tại thời gian hướng dẫn vận hành này được đưa vào báo chí. Quyền thực hiện các sửa đổi kỹ thuật nhằm mục đích phát triển thêm các thiết bị được dành riêng.

Tính hợp lệ

Những hướng dẫn vận hành này áp dụng cho:

Chỉ định mô hình	Kiểu	Hệ thống kích thước
ĐIỀU KIỆN SỬ DỤNG	DSTS9-64015	90

Những thay đổi tùy theo từng mô hình sẽ được ghi chú trong văn bản.

Nội dung

1	Biện pháp phòng ngừa an toàn	4	8	Xử lý	18
1.1	Các ký hiệu được sử dụng	4	9	Mục lục	19
1.2	Các biện pháp phòng ngừa an toàn chung	4	10	Ghi chú	21
1.3	Các biện pháp phòng ngừa an toàn dành riêng cho thiết bị	4	11	Dịch vụ & Hỗ trợ	23
1.4	Hướng dẫn sử dụng	5			
2	Mô tả thiết bị	7			
2.1	Mô tả thiết bị	7			
2.2	Chế độ trích xuất	7			
2.3	Chế độ tuần hoàn với tuổi thọ cao được kích hoạt bộ lọc than hoạt tính	7			
2.4	Chế độ tuần hoàn với hộp tuần hoàn	7			
2.5	Các thành phần vận hành và hiển thị	7			
2.6	Tính năng	8			
2.7	Xây dựng	8			
3	Vận hành thiết bị	9			
3.1	Hoạt động	9			
3.2	Chiếu sáng	9			
3.3	Thay đổi cường độ ánh sáng	9			
3.4	Mức độ chuyên sâu	10			
3.5	Hàm thời gian sau khi chạy	10			
3.6	Bảo vệ lau chùi	10			
3.7	Không khí sạch	10			
3.8	Chỉ báo bảo hòa và làm sạch	11			
4	Chăm sóc và bảo dưỡng	11			
4.1	Vệ sinh vỏ máy	11			
4.2	Bộ lọc mỡ kim loại	12			
4.3	Bộ lọc than hoạt tính tuổi thọ cao	13			
4.4	Màn hình hiển thị bộ lọc than hoạt tính tuổi thọ cao	14			
4.5	Vệ sinh bộ lọc than hoạt tính tuổi thọ cao	14			
4.6	Hộp tuần hoàn (tùy chọn)	14			
5	Xử lý sự cố	15			
5.1	Cần làm gì nếu	15			
6	Phụ kiện và phụ tùng thay thế	16			
7	Dữ liệu kỹ thuật	16			
7.1	Phiếu sản phẩm	16			

1 Biện pháp phòng ngừa an toàn

1.1 Các ký hiệu được sử dụng



Biểu thị các biện pháp phòng ngừa an toàn quan trọng.

Không tuân thủ các biện pháp phòng ngừa đã nêu có thể dẫn đến thương tích hoặc thiệt hại cho thiết bị hoặc phụ kiện!



Thông tin và biện pháp phòng ngừa cần phải được quan sát.



Thông tin về việc xử lý



Thông tin về Hướng dẫn vận hành

Biểu thị hướng dẫn từng bước.

- Mô tả cách thiết bị phản ứng các bước đã thực hiện.

Biểu thị một danh sách.

1.2 Biện pháp phòng ngừa an toàn chung



Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi sử dụng thiết bị lần đầu tiên.



Thiết bị này có thể được sử dụng bởi trẻ em từ 8 tuổi trở lên và bởi những người bị giảm về mặt thể chất, giác quan hoặc tinh thần khả năng, hoặc thiếu kinh nghiệm và/hoặc kiến thức, miễn là họ được giám sát hoặc đã được hướng dẫn về việc sử dụng thiết bị an toàn và đã hiểu được những nguy hiểm liên quan. Trẻ em phải không đùa nghịch với thiết bị.

Không được thực hiện vệ sinh và bảo trì người dùng

bởi trẻ em mà không có sự giám sát.

Nếu một thiết bị không được trang bị cáp nguồn

và một phích cắm hoặc phương tiện khác cho ngắt kết nối khỏi nguồn điện với một tiếp xúc mở trên mỗi cực tuân thủ

điều kiện của loại quá áp III để cô lập hoàn toàn, một thiết bị cách ly phải được tích hợp vào hệ thống điện được lắp đặt cố định theo

quy định lắp đặt.

Nếu cáp nguồn của thiết bị này bị hỏng, nó phải được thay thế bởi nhà sản xuất hoặc Dịch vụ khách hàng của họ

hoặc một người có trình độ tương đương để tránh nguy hiểm.

1.3 An toàn cho từng thiết bị cụ thể

các biện pháp phòng ngừa

Phòng phải đủ rộng thông gió khi vận hành máy hút mùi cùng một lúc như các thiết bị khác đốt cháy khí đốt hoặc nhiên liệu khác.

Tuân thủ các quy định chính thức về bố trí hệ thống thoát khí thải.

Không khí được trích xuất không được đưa vào một ống khói dùng để xả khí thải từ các thiết bị đốt gas hoặc các nhiên liệu khác.

Khoảng cách tối thiểu

giữa bề mặt hỗ trợ cho thiết bị nấu ăn trên bếp và phần thấp nhất của máy hút mùi

phải được tuân thủ. Xem hướng dẫn cài đặt để biết điều này.

CẢNH BÁO: Trước khi thay thế bóng đèn, đảm bảo thiết bị đã được tắt và ngắt kết nối khỏi nguồn điện nguồn điện để tránh nguy cơ bị điện giật.

Khi thay bóng đèn, công suất định mức tối đa của bóng đèn có thể thay thế phải nhìn thấy được.

Thiết bị này được thiết kế cho sử dụng trong nhà và tương tự các thiết lập như: trong bếp ăn của nhân viên trong các cửa hàng, văn phòng và các cơ sở thương mại khác; trong các cơ sở nông nghiệp; bởi khách trong khách sạn, nhà nghỉ và các cơ sở lưu trú khác; trên giường và các cơ sở phục vụ bữa sáng.

Không vận hành thiết bị sử dụng công tắc thời gian bên ngoài hoặc một điều khiển từ xa riêng biệt hệ thống.

Không tuân thủ việc vệ sinh hướng dẫn có thể gây ra hỏa hoạn nguy hiểm.

Không đốt cháy thức ăn dưới mức cho phép bên dưới máy hút mùi.

1.4 Hướng dẫn sử dụng

Trước khi sử dụng lần đầu tiên

Thiết bị phải được lắp đặt và được kết nối với nguồn cung cấp điện trong theo hướng dẫn lắp đặt riêng. Có thợ lắp đặt có trình độ/
thợ điện thực hiện những việc cần thiết công việc.

Tuân thủ các quy định chính thức cho bố trí ống xả-không khí.

Vứt bỏ vật liệu đóng gói trong theo quy định của địa phương.

Sử dụng đúng cách

Thiết bị được thiết kế để sử dụng trong ngôi nhà để hút khói nấu ăn và mùi hôi bốc lên từ phía trên bề mặt nấu ăn.

Bất kỳ sửa chữa, thay đổi hoặc thao tác nào đối với thiết bị, đặc biệt là bất kỳ các bộ phận mang điện, chỉ có thể được thực hiện bởi nhà sản xuất, bộ phận dịch vụ khách hàng của nhà sản xuất hoặc các bộ phận tương tự người có trình độ. Sửa chữa nếu được thực hiện không đúng cách có thể gây ra thương tích nghiêm trọng, thiệt hại cho thiết bị và phụ kiện, cũng như ảnh hưởng đến hoạt động của thiết bị. Nếu thiết bị không hoạt động bình thường hoặc trong trường hợp cần sửa chữa cần thiết, hãy làm theo hướng dẫn được đưa ra trong phần 'Dịch vụ & Hỗ trợ'. Liên hệ Dịch vụ khách hàng của chúng tôi nếu cần thiết.

Chỉ sử dụng phụ tùng thay thế chính hãng.

Giữ lại các hướng dẫn vận hành này để tham khảo trong tương lai.

Lưu ý khi sử dụng

Nếu thiết bị bị hư hỏng rõ ràng, hãy không sử dụng nó. Liên hệ với Dịch vụ Khách hàng của chúng tôi.

Nếu thiết bị không hoạt động bình thường, hãy ngắt kết nối thiết bị khỏi nguồn điện ngay lập tức.

Đảm bảo thông gió đầy đủ
khi quạt thông gió đang bật để

tránh tạo áp suất thấp trong bếp và đạt được hiệu quả hút khí tối ưu.

Tránh luồng không khí chéo,
có thể thổi hơi nấu ăn qua
khu vực nấu ăn.

Nếu các thiết bị khác - đốt bằng gas hoặc các nhiên liệu khác - đang được sử dụng tại cùng thời, đảm bảo rằng có đủ nguồn cung cấp không khí trong phòng. Điều này không áp dụng cho các thiết bị tuần hoàn không khí. Nếu các hệ thống bản khác đang được sử dụng tại cùng một lúc (ví dụ gỗ, khí đốt, dầu hoặc thiết bị sưởi ấm đốt than), hoạt động an toàn chỉ có thể thực hiện được khi cung cấp áp suất âm trong phòng là 4 Pa (0,04 mbar) không được vượt quá tại vị trí của thiết bị. Nguy cơ độc hại khói! Một luồng không khí trong lành đầy đủ phải được đảm bảo ví dụ thông qua các lỗ mở không thể đóng được ở cửa ra vào hoặc cửa sổ và kết hợp với hộp tường hút gió/thoát gió hoặc bằng kỹ thuật khác có nghĩa.

Khi vệ sinh thiết bị hãy

chắc chắn không có nước nào lọt vào bên trong. Chỉ sử dụng một miếng vải hơi ẩm. Không phun bên trong hoặc bên ngoài của thiết bị bằng nước. Không sử dụng máy làm sạch bằng hơi nước.

Nếu nước vào bên trong thiết bị, nó có thể gây ra thiệt hại.

Các bộ phận có thể tiếp cận có thể trở nên nóng khi được sử dụng với các thiết bị nấu ăn.

Thận trọng: Có thể gây bỏng!

Không để thiết bị không có người trông coi khi chiên ngập dầu trên bề mặt nấu ăn.

Dầu ăn trong chảo chiên ngập dầu thiết bị có thể quá nóng và bắt cháy. Liên tục theo dõi nhiệt độ của dầu ăn, giữ nó dưới nhiệt độ có thể bắt lửa.

Thay dầu ăn thường xuyên - bắn dầu dễ bắt lửa hơn là sạch dầu.

Thận trọng: Nguy hiểm đến tính mạng!

Vật liệu đóng gói, ví dụ như màng nhựa và polystyrene, có thể gây nguy hiểm cho trẻ em và động vật. Nguy cơ ngạt thở! Để vật liệu đóng gói tránh xa từ trẻ em và động vật.

Khi thực hiện công việc bảo trì trên thiết bị, bao gồm cả việc thay thế bóng đèn, cắt nguồn cung cấp điện đến thiết bị: tháo cầu chì vít từ người giữ hoặc chuyển mạch ngắt kết nối hoặc ngắt kết nối khỏi nguồn cung cấp điện chính.

Làm thế nào để tránh làm hỏng thiết bị

Quan sát các khoảng thời gian vệ sinh. Hồng hóc làm như vậy có thể làm tăng nguy cơ hỏa hoạn

do sự tích tụ mỡ trong bộ lọc mỡ bằng kim loại.

2 Mô tả thiết bị

2.1 Mô tả thiết bị Thiết bị được

thiết kế để sử dụng trong gia đình nhằm hút khói và mùi thức ăn từ phía trên bề mặt nấu ăn.

Mô hình này có thể được sử dụng để hút hoặc tuần hoàn không khí.

2.2 Chế độ trích xuất

Quạt hút khói nấu ăn và mùi từ phía trên khu vực nấu ăn. Bộ lọc mỡ kim loại làm sạch không khí được hút ra, được dẫn qua một ống nối được lắp vào một chiều tích hợp và qua ống dẫn khí ra bên ngoài.



Khi sử dụng, hãy đảm bảo có đủ nguồn cung cấp không khí trong lành để thay thế lượng không khí bị hút ra.

2.3 Chế độ tuần hoàn với bộ lọc than hoạt tính tuổi thọ cao Khói và mùi khi nấu ăn ở phía trên khu vực

nấu ăn được đi qua bộ lọc mỡ kim loại và bộ lọc than hoạt tính tuổi thọ cao, mùi hôi được loại bỏ phần lớn khỏi không khí và sau đó được tuần hoàn trở lại phòng.

2.4 Chế độ tuần hoàn với hộp tuần hoàn

Sau khi được lọc qua bộ lọc mỡ kim loại, khói và mùi khi nấu ăn phía trên khu vực nấu ăn sẽ đi qua hộp tuần hoàn có tích hợp bộ lọc than hoạt tính, mùi hôi sẽ được loại bỏ phần lớn khỏi không khí và sau đó được tuần hoàn trở lại phòng.

2.5 Các yếu tố vận hành và hiển thị



Bật/tắt, kéo dài/thu gọn thân máy hút mùi



Sức mạnh (tốc độ) cấp độ 1



Mức công suất (tốc độ) 2, kích hoạt/hủy kích hoạt bảo vệ xóa



Sức mạnh (tốc độ) cấp độ 3



Mức độ chuyên sâu



Chức năng CleanAir (hút khí mỗi giờ trong 10 phút)



Chức năng hẹn giờ sau khi chạy (trì hoãn việc tắt thiết bị trong 15 phút)



Nút chạm để bật đèn ở cường độ tối đa và tắt đèn.

Nhấn nút trong 2 giây để bật đèn ở cường độ trung bình / Nhấp nháy: Làm sạch bộ lọc mỡ kim



Reset, kích hoạt lại hoặc thay thế bộ hoạt động có tuổi thọ cao.
bộ lọc than hoạt tính



Nhấp nháy: Thay thế hộp tuần hoàn



Tùy thuộc vào kiểu máy và tính năng, thông số kỹ thuật của thiết bị có thể khác với thông số kỹ thuật tiêu chuẩn được mô tả ở đây.

2 Mô tả thiết bị

2.6 Tính năng

1 quạt hút có 4 mức công suất

- Mức 1 = thấp, 2 = trung bình, 3 = tỷ lệ chiết xuất cao

- Mức công suất 4 (mạnh) được sử dụng để chiết xuất mạnh mẽ trong thời gian ngắn khi nấu ăn mùi và khói, và có sẵn trong 6 phút. 2 bộ lọc mỡ kim loại (ché

độ hút/tuần hoàn) 2 bộ lọc than hoạt tính tuổi thọ cao (ché độ tuần

hoàn) Hộp tuần hoàn (tùy chọn) Đèn chiếu sáng 1 tấm, 1 dây cáp nguồn, 2

giá đỡ (phía dưới), 2 giá đỡ (phía

trên), 2 giá đỡ

góc

2.7 Xây dựng

1. Các yếu tố vận hành và hiển thị Tùy chọn 2. Thân

máy hút mùi có thể kéo dài/thu gọn 8. Bộ lọc than hoạt tính tuổi thọ cao (để thu hồi

điều hòa không khí)

3. Chiếu sáng

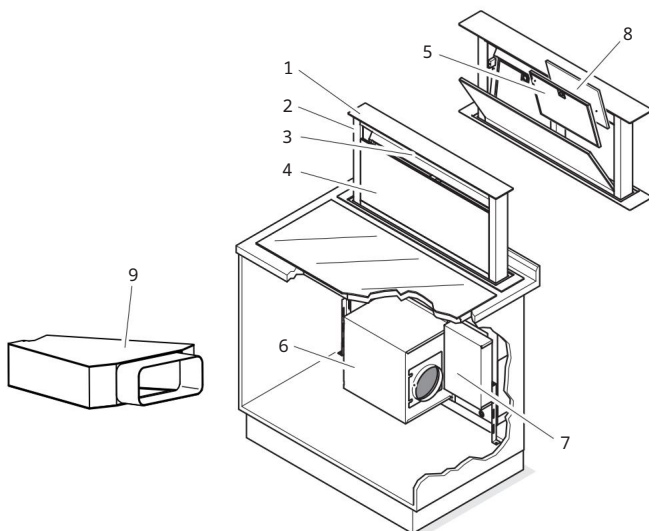
9. Hộp tuần hoàn (tùy chọn)

4. Bảng điều khiển

5. Bộ lọc mỡ kim loại

6. Vỏ động cơ

7. Bộ điều khiển



3 Vận hành thiết bị

3.1 Hoạt động

Mở rộng và bật thiết bị

Giữ  nhấn giữ nút trong 3 giây.

- Thân máy hút mùi được mở rộng và thiết bị sẽ bật ở mức công suất.

Chạm vào / / hoặc   nút bật thiết bị ở mức công suất 1, 2, 3 hoặc hơn.

- Nút tương ứng sẽ sáng lên để cho biết mức công suất đang được sử dụng.



Chúng tôi khuyên bạn nên bật thiết bị ở mức công suất 2 khoảng năm phút trước khi bắt đầu nấu. Sử dụng mức công suất thấp cho mùi nấu ăn bình thường và mức công suất cao hơn để khử mùi và khói nấu ăn rất mạnh.

Tắt thiết bị và thu lại mùi xe

Chạm vào nút  Nút này sẽ tắt thiết bị.

Giữ  đã nhấn trong 3 giây.

- Thân mũ trùm đầu được thu vào.



Sau khi nấu xong, hãy để thiết bị chạy thêm 15 phút nữa để có thể hút hết mùi và khói khi nấu ăn.



Không được đưa tay vào bên trong mũ xe khi thân mũ xe đang chuyển động.

3.2 Chiếu sáng

Chạm vào -  cái nút.

Đèn sẽ bật ở cường độ tối đa.

Chạm vào nút  lần nữa.

- Đèn sẽ tắt.

3.3 Thay đổi cường độ ánh sáng

Khi bật đèn, giữ - Cường độ ánh sáng giảm xuống.



nhấn giữ nút trong hai giây.

Khi cường độ ánh sáng yếu, nhấn - Cường độ ánh sáng tăng lên.



Đèn sẽ tắt nếu trước đó, nút đã được giữ nguyên



trong hai giây khi cường độ ánh sáng yếu hoặc nếu nhấn khi cường độ ánh sáng bình thường.

3.4 Mức độ chuyên sâu

Chạm vào nút. .

- Nút nhấp nháy.
- Chế độ chuyên sâu được bật.

Nếu trước đó đã chạy ở mức công suất khác thì thiết bị sẽ tự động trở về mức công suất này sau sáu phút trôi qua.

Nếu thiết bị không được bật trước đó, thiết bị sẽ tự động tắt sau khi sáu phút trôi qua.

Chạm vào nút.  hoặc .

- Nút dừng nhấp nháy.
- Chế độ chuyên sâu sẽ tắt trước thời gian quy định.

3.5 Hàm thời gian sau khi chạy



Với chức năng thời gian chạy sau, động cơ, bánh xe quạt và đèn chiếu sáng chạy trong thêm 15 phút nữa rồi tự động tắt.

Chạm vào nút  hoặc  chọn mức công suất mong muốn. Chạm vào nút .



- Chức năng thời gian chạy sau sẽ bật.
- Nút sáng trong 15 phút.

Chạm vào  nút một lần nữa.



- Nút không còn sáng nữa.
- Chức năng thời gian chạy sau sẽ tắt trước thời gian.

3.6 Bảo vệ lau

Kích hoạt bảo vệ xóa

Khi thiết bị đã tắt, hãy giữ nút trong năm giây. .

- Tính năng bảo vệ chống xóa được kích hoạt, tất cả các nút sẽ nhấp nháy theo trình tự từ trái sang phải.



Chức năng bảo vệ khi lau chùi thiết bị rất hữu ích.

Tắt chế độ bảo vệ xóa

Giữ nút đã  trong năm giây.

- Tính năng bảo vệ xóa đã bị vô hiệu hóa.

3.7 Không khí sạch

Bật/tắt chức năng CleanAir

Chạm vào nút. .

- Mức độ sáng lên.
- Nút nhấp nháy.
- Thiết bị sẽ bật mỗi giờ trong 10 phút.

Chạm vào  hoặc  cái nút.

- Nút bấm và thước đo không còn sáng nữa.
- Chức năng CleanAir sẽ tắt.

3.8 Chỉ báo bảo hòa và vệ sinh Chỉ báo bảo hòa cho bộ lọc
than hoạt tính tuổi thọ cao Chỉ báo vệ sinh cho bộ lọc mỡ kim loại



Các nút  và nhấp  máy sau 100 giờ hoạt động.

Đã đạt đến mức bảo hòa và cần phải vệ sinh bộ lọc mỡ kim loại và bộ lọc than hoạt tính có tuổi thọ cao.

Kích hoạt/Tắt chỉ báo bảo hòa (chế độ tuần hoàn)

Giữ nút đã nhấp  trong 5 giây.

- Chế độ tuần hoàn được kích hoạt.

Giữ  nhấn nút trong 5 giây để tắt chế độ tuần hoàn.

- Chế độ tuần hoàn bị vô hiệu hóa.

Chỉ báo bảo hòa cho hộp tuần hoàn



Các nút  và nhấp  máy sau 300 giờ hoạt động.

Mức độ bảo hòa đã đạt đến mức cần thiết và hộp tuần hoàn phải được thay thế.

Đặt lại chỉ báo bảo hòa và làm sạch

Ủ Bộ lọc mỡ kim loại đã được vệ sinh. Ủ Hộp tuần hoàn đã được thay thế. Ủ Bộ lọc than hoạt tính tuổi thọ cao đã được vệ sinh hoặc thay thế.

Khi thiết bị đã tắt, hãy giữ nút ba lần.



nhấn nút cho đến khi tất cả đèn LED nhấp nháy

4 Chăm sóc và bảo dưỡng

4.1 Vệ sinh vỏ máy



Hãy cẩn thận không để nước vào vỏ thiết bị! Nếu nước vào vỏ, nó có thể gây hư hỏng.

Không sử dụng chất tẩy rửa có tính mài mòn, miếng cọ rửa, len thép, v.v. để vệ sinh vì nếu không, bề mặt có thể bị hỏng.

Tháo cầu chì hoặc tắt cầu dao điện.

Vệ sinh bên ngoài/bên trong Khi

thiết bị đã tắt, giữ nút trong năm giây. 

- Tính năng bảo vệ chống lau được kích hoạt, tất cả các nút sẽ nhấp nháy theo trình tự từ trái sang phải. Lau sạch bên ngoài bằng khăn hơi ẩm và chất tẩy rửa trung tính, sau đó lau khô. Mỡ và nước ngưng tụ có thể tích tụ bên trong xung quanh bộ lọc mỡ kim loại. Vệ sinh bên trong bằng khăn hơi ẩm và chất tẩy rửa trung tính, sau đó lau khô. Sau khi vệ sinh, giữ nút trong năm giây. 

- Tính năng bảo vệ xóa đã bị vô hiệu hóa.

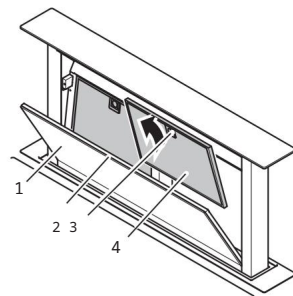
4.2 Bộ lọc mỡ kim loại



Bộ lọc mỡ bằng kim loại có thể được vệ sinh.

Tháo bộ lọc mỡ kim loại

Giữ tấm 1 ở trên cùng 2 và kéo về phía trước. Kéo tay cầm 3 xuống và lấy kim loại ra bộ lọc mỡ 4.

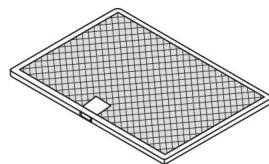


Không làm rơi hoặc làm hỏng bộ lọc mỡ bằng kim loại.

Vệ sinh bộ lọc mỡ kim loại

Bộ lọc mỡ kim loại 4 phải được vệ sinh ít nhất một lần một tháng khi sử dụng bình thường hoặc bất cứ khi nào

cái đèn báo nhấp nháy.



Làm sạch bộ lọc mỡ kim loại 4 trong máy rửa chén.

Chọn chương trình rửa «chuyên sâu» - hoặc «nặng» - với chế độ rửa sơ bộ bằng nước ấm.



Việc vệ sinh có thể khiến bộ lọc mỡ kim loại bị đổi màu. Điều này sẽ không ảnh hưởng đến chức năng của bộ lọc theo bất kỳ cách nào.

Nếu không có máy rửa chén: Làm

sạch bộ lọc mỡ kim loại bằng nước nóng và chất tẩy rửa. Ngâm bộ lọc mỡ kim

loại trong nước nóng và chất tẩy rửa trong khoảng hai giờ, sau đó vệ sinh bằng bàn chải rửa chén và rửa sạch bằng nước lạnh.

Lắp đặt bộ lọc mỡ kim loại

Lắp từng bộ lọc mỡ kim loại 4 vào

người giữ 5.

Kéo tay cầm 3 xuống và cho bộ lọc mỡ kim loại 4 vào

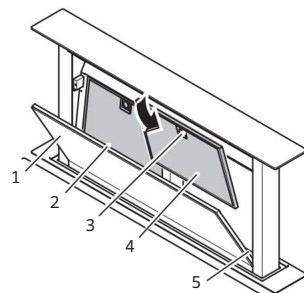
khớp. Giữ tấm 1

ở trên cùng 2 và đẩy tới. Khi thiết bị đã tắt,

giữ

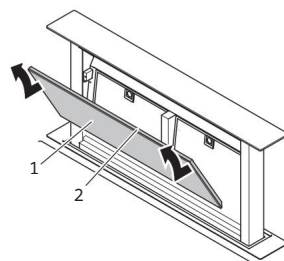
nhấn nút cho đến khi tất cả đèn LED nhấp nháy ba lần.

- Sự nhấp nháy nút tắt.



Tháo bỏ tấm bằng

Tấm được giữ cố định bằng nam châm. Giữ tấm 1 ở trên cùng 2 và kéo về phía trước. Nhả tấm ở phía dưới và kéo ra.

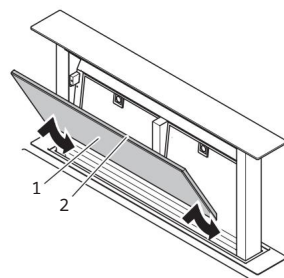
**Vệ sinh tấm panel**

Tấm panel không thích hợp để rửa bằng máy rửa chén.

Lau sạch tấm pin bằng vải hơi ẩm và chất tẩy rửa trung tính, sau đó lau khô.

Lắp đặt bảng điều khiển

Giữ tấm 1 ở trên cùng 2, móc vào ở dưới cùng và lắp vào đúng vị trí.

**4.3 Bộ lọc than hoạt tính tuổi thọ cao Bộ lọc than**

hoạt tính tuổi thọ cao nên được kích hoạt lại sau mỗi hai tháng hoặc bất cứ khi nào khói và mùi nấu ăn không còn được lọc hiệu quả.

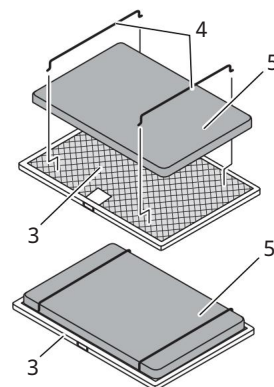
Sau khoảng ba năm, bộ lọc than hoạt tính có tuổi thọ cao cần phải được thay thế vì khả năng hấp thụ mùi của bộ lọc này sẽ giảm đi.

Lắp đặt/tháo bỏ bộ lọc than hoạt tính có tuổi thọ cao

Tháo giá đỡ 4 ở mặt sau của bộ lọc mỡ kim loại 3 và tháo bộ lọc than hoạt tính có tuổi thọ cao 5.

Vệ sinh/kích hoạt lại.

Lắp bộ lọc than hoạt tính mới có tuổi thọ cao 5 vào và cố định bằng giá đỡ 4 ở mặt sau của bộ lọc mỡ kim loại 3.





Vứt bỏ các bộ lọc than hoạt tính có tuổi thọ cao đã qua sử dụng và không còn có thể sử dụng được nữa. Được tái hoạt động trong rác thải sinh hoạt.

4.4 Màn hình hiển thị bộ lọc than hoạt tính có tuổi thọ cao

Kích hoạt màn hình hiển thị bộ lọc than hoạt tính có tuổi thọ cao



Chức năng này chỉ có thể được kích hoạt ở chế độ tuần hoàn.

Khi thiết bị đã tắt, hãy giữ



nhấn giữ nút trong 5 giây.

- Tất cả đèn LED nhấp nháy hai lần.

- Màn hình hiển thị bộ lọc than hoạt tính tuổi thọ cao được kích hoạt.

Tắt màn hình hiển thị bộ lọc than hoạt tính tuổi thọ cao

Khi thiết bị đã tắt, hãy giữ



nhấn giữ nút trong 5 giây.

- Tất cả đèn LED nhấp nháy một lần.

- Màn hình hiển thị bộ lọc than hoạt tính tuổi thọ cao bị vô hiệu hóa.

4.5 Vệ sinh bộ lọc than hoạt tính tuổi thọ cao



Bộ lọc than hoạt tính có tuổi thọ cao chỉ được sử dụng ở chế độ tuần hoàn.

Bộ lọc than hoạt tính có tuổi thọ cao có thể được vệ sinh và kích hoạt lại. Với việc sử dụng bình thường bộ lọc than hoạt tính có tuổi thọ cao nên được vệ sinh hai tháng một lần hoặc bất cứ khi nào

cái đèn báo nhấp nháy. Có thể rửa bằng máy rửa chén ở nhiệt độ 65°C (chọn chương trình rửa «chuyên sâu» hoặc «bẩn nặng»). Rửa riêng bộ lọc để nó không

không bị tắc nghẽn bởi các hạt thức ăn. Nếu không thể rửa bộ lọc bằng máy rửa chén, hãy ngâm bộ lọc trong nước 60°C với một ít nước rửa chén trong một giờ. Sau đó rửa sạch.

Để kích hoạt lại than hoạt tính, hãy sấy khô bộ lọc mà không có khung trong lò.

Chọn nhiệt độ trên/dưới hoặc không khí nóng và đặt nhiệt độ ở mức 100 °C. Đặt bộ lọc trên kệ lưới và để khô trong 60 phút.



Sau khoảng 3 năm, bộ lọc than hoạt tính có tuổi thọ cao phải được thay thế vì khả năng hấp thụ mùi của nó sẽ bị giảm đi. Than hoạt tính đã qua sử dụng có tuổi thọ dài bộ lọc có thể được thải bỏ vào rác thải sinh hoạt.

4.6 Hộp tuần hoàn (tùy chọn)

Chế độ tuần hoàn với hộp tuần hoàn



Hộp tuần hoàn với bộ lọc than hoạt tính tích hợp chỉ được sử dụng trong chế độ tuần hoàn.

Bộ lọc than hoạt tính sẽ kém hiệu quả hơn khi sử dụng. Với việc sử dụng bình thường, hộp tuần hoàn nên được thay thế sau mỗi 2 năm. Không thể rửa hoặc tái tạo.



5 Xử lý sự cố

5.1 Cần làm gì nếu .

. đèn chiếu sáng không hoạt động

Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Cầu chì hoặc mạch tự động cầu dao điện cho các thiết bị điện trong nhà bị hỏng.	Thay cầu chì. Thiết lập lại bộ ngắt mạch tự động.
Có sự gián đoạn trong việc cung cấp điện.	Kiểm tra nguồn điện.
Đèn LED bị lỗi.	Thông báo cho bộ phận dịch vụ khách hàng.

. thiết bị không hút đủ không khí

Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Bộ lọc mỡ kim loại bị bẩn. Vệ sinh bộ	lọc mỡ kim loại.
Đối với chế độ tuần hoàn: Bộ lọc than hoạt tính tuổi thọ cao được bảo hòa.	Kích hoạt lại bộ lọc than hoạt tính có tuổi thọ cao hoặc thay thế chúng sau 3 năm.
Đối với chế độ tuần hoàn: Hộp tuần hoàn được bảo hòa.	Thay thế hộp tuần hoàn.

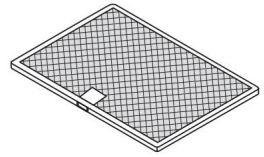
. Đèn báo bảo hòa sáng lên

Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Bộ lọc mỡ kim loại bị bẩn. Vệ sinh bộ	lọc mỡ kim loại.
Đối với chế độ tuần hoàn: bộ lọc than hoạt tính có tuổi thọ cao đã bảo hòa.	Kích hoạt lại bộ lọc than hoạt tính có tuổi thọ cao hoặc thay thế chúng sau 3 năm.
Đối với chế độ tuần hoàn: Hộp tuần hoàn được bảo hòa.	Thay thế hộp tuần hoàn.
	Áp dụng cho cả ba mô hình bộ lọc. Sau khi vệ sinh, giữ ít nhất 5  nút nhấn xuống cho giây. Màn hình tắt.

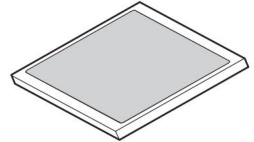
6 Phụ kiện và phụ tùng thay thế

Vui lòng cung cấp số hiệu của thiết bị và tên gọi chính xác của phụ kiện hoặc phụ tùng thay thế khi đặt hàng phụ tùng.

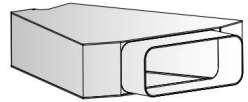
Bộ lọc mỡ kim loại



Bộ lọc than hoạt tính tuổi thọ cao



Hộp tuần hoàn



7 Dữ liệu kỹ thuật

Kết nối điện

Xem biển số nhận dạng.

Tháo bộ lọc mỡ bằng kim loại.

- Biển nhận dạng nằm ở bên trong thiết bị.

7.1 Phiếu sản phẩm

Theo Quy định số 65/2014 và số 66/2014 của EU.

Sự miêu tả	Viết tắt	Đơn vị	Giá trị
Thương hiệu	S	-	V-ZUG
Mã định danh mô hình	Tôi	-	DSTS9-64015
Tiêu thụ năng lượng hàng năm	AEC _{hood}	kWh/năm	56,9
Chỉ số hiệu quả năng lượng	EEI _{hood}	%	53,1
Lớp học về hiệu quả năng lượng	EEC	-	MỘT
Hiệu suất động lực học chất lỏng	FDE _{hood}	%	29,3
Lớp hiệu suất động lực học chất lỏng	FDEC	-	MỘT
Hiệu quả chiếu sáng	Tuổi trẻ	lux/W	40
Lớp hiệu quả chiếu sáng	LEC	-	MỘT
Hiệu quả lọc mỡ	GFE _{hood}	%	65,1
Lớp hiệu quả lọc mỡ	GFEC	-	D
Lưu lượng không khí ở tốc độ tối thiểu	Q _{min}	m ³ /giờ	200

Lưu lượng không khí ở tốc độ tối đa (mạnh hoặc tăng cường loại trừ)	Qmax	m3 /giờ	440
Lưu lượng khí ở chế độ tăng cường hoặc tăng áp	Qboost	m3 /giờ	720
Âm thanh trên không có trọng số A Công suất âm thanh phát ra ở mức tối thiểu tốc độ	SPEmin	dBA	43
Âm thanh trên không có trọng số A Công suất âm thanh phát ra ở mức tối đa tốc độ	SPEmax	dBA	57
Âm thanh trên không có trọng số A Công suất âm thanh phát ra ở cường độ cao hoặc tăng cường thiết lập	Tăng cường SPE	dBA	68
Đo mức tiêu thụ điện năng của tất cách thức	P0	TRONG	-
Đo lường mức tiêu thụ điện năng của chế độ chờ	P/s	TRONG	0,49
Hệ số tăng thời gian	...	-	0,9
Đo lưu lượng không khí tại điểm hiệu quả tốt nhất	QBEP	m3 /giờ	398,0
Đo áp suất không khí tại điểm hiệu quả tốt nhất	PBEP	PA	429
Giá trị đo được của công suất điện đầu vào tại điểm hiệu quả tốt nhất	WBEP	TRONG	162,0
Công suất danh định của hệ thống chiếu sáng	WL	TRONG	5,0
Độ chiếu sáng trung bình của đèn hệ thống trên bề mặt nấu ăn	Ở giữa	lượng trong	200
Mức công suất âm thanh	Pháp luật	dBA	57

8 Xử lý

8.1 Bao bì



Không bao giờ cho phép trẻ em chơi với vật liệu đóng gói vì nguy cơ gây thương tích hoặc ngạt thở. Lưu trữ vật liệu đóng gói ở nơi an toàn hoặc vứt bỏ nó trong theo cách thân thiện với môi trường.

8.2 An toàn

Làm cho thiết bị không sử dụng được để tránh tai nạn do sử dụng không đúng cách (ví dụ: thông qua việc trẻ em chơi đùa):

Ngắt kết nối thiết bị khỏi nguồn điện. Với thiết bị cố định, điều này phải được thực hiện bởi một thợ điện có trình độ. Sau đó cắt dây cáp điện ngang bằng với thiết bị.

8.3 Xử lý



Biểu tượng «thùng rác có bánh xe bị gạch chéo» yêu cầu phải thu gom rác thải riêng thiết bị điện và điện tử (WEEE). Các thiết bị như vậy có thể chứa chất nguy hiểm, vật liệu gây hại cho môi trường.

Các thiết bị này phải được giao cho một điểm thu gom được chỉ định để tái chế thiết bị điện và điện tử và không được thải bỏ cùng với rác chưa phân loại.

rác thải sinh hoạt. Và theo cách này, bạn sẽ góp phần bảo vệ tài nguyên và môi trường.

Để biết thêm thông tin, vui lòng liên hệ với chính quyền địa phương.

9 Mục lục

MỘT

Phụ kiện và phụ tùng thay thế 16 Chức năng thời gian chạy sau..... 10 Xử lý thiết bị..... 18 Vận hành 9 Mô tả thiết bị 7

C

Chăm sóc và bảo dưỡng 11 CleanAir..... 10 Đèn báo vệ sinh Bộ lọc mở kim loại..... 11 Vệ sinh bên trong..... 11 Vệ sinh bên ngoài..... 11 Cầu trúc..... 8

D

Hiển thị các thành phần..... 7 Xử lý..... 18

VÀ

Kết nối điện..... 16 Thiết bị..... 8 Mở rộng thiết bị..... 9 Chế độ chiết xuất..... 7

H

Vệ sinh nhà ở 11

-

Biến nhận dạng..... 16 Chiều sáng..... 9 Thiết lập ban đầu..... 5 Mức độ chuyển sâu..... 10

L

Cường độ ánh sáng Thay đổi..... 9 Bộ lọc than hoạt tính tuổi thọ cao Vệ sinh..... 14 Lắp đặt..... 13 Tháo bỏ..... 13 Thay thế..... 14 Màn hình hiển thị bộ lọc than hoạt tính có tuổi thọ cao Đang kích hoạt..... 14 Đang hủy kích hoạt..... 14

Tối

Sự cố Đèn chiếu sáng không hoạt động..... 15

Bộ lọc mở kim loại Vệ sinh 12 Lắp đặt 12 Tháo bỏ..... 12 Ký hiệu model 2

N

Ghi chú..... 21

CÁC

Các yếu tố hoạt động..... 7

P

Vệ sinh bảng điều khiển 13 Lắp đặt 13 Tháo bỏ..... 13 Phiếu sản phẩm..... 17

HỎI

Truy vấn 23

R

Hộp tuần hoàn 14 Chế độ tuần hoàn

Bộ lọc than hoạt tính tuổi thọ CAO 11 Đặt lại độ bão hòa và làm sạch chỉ số..... 11

S

Biện pháp phòng ngừa an toàn Trước khi sử dụng lần đầu tiên..... 5 Sử dụng đúng cách 5 Chung 4 Hướng dẫn sử dụng..... 5 Lưu ý khi sử dụng..... 6

Cảnh báo an toàn Thiết bị cụ thể 4 Chỉ báo bảo hòa Kích hoạt..... 11 Hủy kích hoạt..... 11 Dịch vụ & Hỗ trợ..... 23 Tháo thuận dịch vụ..... 23 Bật/tắt thiết bị..... 9 Biểu tượng..... 4

T

Dữ liệu kỹ thuật..... 16 Loại..... 2

TRONG

Hiệu lực..... 2

TRONG

Phải làm gì nếu

đèn báo báo hòa sáng.....
15 Đèn không sáng..... 15

Bảo vệ lau

Đang kích hoạt..... 10
Đang hủy kích hoạt..... 10

10 Ghi chú

11 Dịch vụ & Hỗ trợ



Phần «Khắc phục sự cố» cung cấp cho bạn những mẹo hữu ích về cách tự xử lý những trục trặc nhỏ, giúp bạn tiết kiệm thời gian và công sức gọi thợ kỹ thuật bảo dưỡng cũng như các chi phí phát sinh kèm theo.

Thông tin về bảo hành V-ZUG có thể được tìm thấy tại www.vzug.com Dịch vụ Thông tin bảo hành. Vui lòng đọc kỹ thông tin này.

Vui lòng đăng ký thiết bị V-ZUG của bạn ngay lập tức:

trực tuyến tại www.vzug.com Dịch vụ Đăng ký bảo hành trực tuyến hoặc sử dụng thẻ đăng ký kèm theo.

Điều này sẽ cho phép bạn tận dụng được sự hỗ trợ tốt nhất có thể trong trường hợp thiết bị gặp sự cố trong thời gian bảo hành. Bạn sẽ cần số sê-ri (SN) và ký hiệu thiết bị để đăng ký thiết bị của mình. Bạn sẽ tìm thấy chúng trên tấm nhận dạng của thiết bị.

Thông tin thiết bị của tôi:

SN: _____ Thiết bị: _____

Vui lòng chuẩn bị sẵn thông tin về thiết bị này khi liên hệ với V-ZUG. Cảm ơn bạn. Tháo bộ lọc mỡ bằng kim loại.

- Biển nhận dạng nằm ở bên trong thiết bị.
- Một tấm nhận dạng thứ hai được bao gồm trong phạm vi giao hàng và nên được tái sử dụng. được sử dụng cho mục đích nhận dạng thiết bị.

Đơn đặt hàng sửa chữa

của bạn Gọi đến số dịch vụ miễn phí 0800 850 850 để liên hệ với trung tâm dịch vụ V-ZUG gần nhất. Bạn có thể sắp xếp một chuyến thăm tận nơi của chúng tôi qua điện thoại nếu bạn muốn.

Các câu hỏi chung, phụ kiện và thỏa thuận dịch vụ V-ZUG sẽ

rất vui lòng giúp bạn giải đáp mọi thắc mắc chung về hành chính hoặc kỹ thuật, chấp nhận đơn đặt hàng phụ kiện và phụ tùng thay thế của bạn và thông báo cho bạn về các thỏa thuận dịch vụ tiến triển của chúng tôi. Bạn có thể liên hệ với chúng tôi bằng cách gọi điện thoại đến số +41 58 767 67 67 hoặc truy cập trang web của chúng tôi tại www.vzug.com.

Hướng dẫn nhanh



Bật/tắt, kéo dài/thu gọn thân máy hút mùi



Sức mạnh (tốc độ) cấp độ 1



Mức công suất (tốc độ) 2, kích hoạt/hủy kích hoạt bảo vệ xóa



Sức mạnh (tốc độ) cấp độ 3



Mức độ chuyên sâu



Chức năng CleanAir (hút khí mỗi giờ trong 10 phút)



Chức năng hẹn giờ sau khi chạy (trì hoãn việc tắt thiết bị trong 15 phút)



Nút chạm để bật đèn ở cường độ tối đa và tắt đèn.

Nhấn nút trong 2 giây để bật đèn ở mức trung bình

cường độ



Nhấp nháy: Làm sạch bộ lọc mỡ kim loại, kích hoạt lại hoặc thay thế bộ lọc than hoạt tính có tuổi thọ cao



Nhấp nháy: Thay thế hộp tuần hoàn



1290603-02

V-ZUG Ltd, Industriestrasse 66, CH-6302 Zug Tel.

+41 58 767 67 67

info@vzug.com, www.vzug.com Trung

tâm dịch vụ: Tel. 0800 850 850

